

No. 10348

**INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION
and
PHILIPPINES**

**Agreement concerning the establishment of an office of the
Organisation in Manila. Signed at Manila on 23 January
1970**

Authentic text: English.

Registered by the International Labour Organisation on 6 March 1970.

**ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL
et
PHILIPPINES**

**Accord pour l'établissement d'un Bureau de l'Organisation à
Manille. Signé à Manille le 23 janvier 1970**

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Organisation internationale du Travail le 6 mars 1970.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINES CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF AN OFFICE OF THE ORGANISATION IN MANILA

Whereas the International Labour Organisation has decided to establish an office of the International Labour Organisation in Manila;

Whereas the Government of the Philippines has informed the International Labour Organisation of its readiness to grant all facilities to that office;

The International Labour Organisation and the Government of the Philippines have agreed as follows :

Article 1

The Government will afford every assistance within its power in securing the necessary facilities for the establishment of the Office of the International Labour Organisation in Manila.

Article 2

1. As the Philippines is already a party to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialised Agencies of 21 November 1947² as well as to its Annex of 10 July 1948³ relating to the International Labour Organisation, the Office of the International Labour Organisation in Manila, its staff and any other person mentioned in the Convention or in the above mentioned Annex shall be granted the privileges and immunities therein provided for.

2. In addition the Government shall grant to the Office of the International Labour Organisation in Manila and to all persons referred to in paragraph 1 above privileges and immunities not less favourable than those granted to any other inter-governmental organisation and its staff in the Philippines.

¹ Came into force on 23 January 1970 by signature, in accordance with article 5.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 33, p. 261. For the final and revised texts of annexes published subsequently see annex A of vols. 71, 79, 117, 275, 314, 323, 327, 371, 423, 559 and 645.

³ *Ibid.*, vol. 33, p. 290.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

ACCORD¹ ENTRE L'ORGANISATION INTERNATIONALE
DU TRAVAIL ET LE GOUVERNEMENT DES PHILIP-
PINES POUR L'ÉTABLISSEMENT D'UN BUREAU DE
L'ORGANISATION À MANILLE

Considérant que l'Organisation internationale du Travail a décidé d'établir un Bureau de l'Organisation internationale du Travail à Manille;

Considérant que le Gouvernement des Philippines a fait savoir à l'Organisation internationale du Travail qu'il était prêt à accorder toutes les facilités nécessaires à ce Bureau;

L'Organisation internationale du Travail et le Gouvernement des Philippines sont convenus de ce qui suit :

Article 1

Le Gouvernement fournira toute l'aide en son pouvoir pour assurer les facilités voulues à l'établissement du Bureau de l'Organisation internationale du Travail à Manille.

Article 2

1. Étant donné que les Philippines sont déjà signataires de la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées, du 21 novembre 1947², ainsi que de son annexe relative à l'Organisation internationale du Travail, du 10 juillet 1948³, le Bureau de l'Organisation internationale du Travail à Manille, son personnel ainsi que toutes autres personnes mentionnées dans la convention ou dans l'annexe précitée bénéficieront des privilèges et immunités qui y sont prévus.

2. Le Gouvernement accordera en outre au Bureau de l'Organisation internationale du Travail à Manille et à toutes les personnes dont il est question au paragraphe 1 ci-dessus des privilèges et immunités non moins favorables que ceux qui sont accordés à toute autre organisation intergouvernementale et à son personnel aux Philippines.

¹ Entré en vigueur le 23 janvier 1970 par la signature, conformément à l'article 5.

² Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 33, p. 261; pour les textes finals et révisés des annexes publiées ultérieurement, voir l'annexe A des volumes 71, 79, 117, 275, 314, 323, 327, 371, 423, 559 et 645.

³ *Ibid.*, vol. 33, p. 291.

Article 3

The Government will facilitate the entry into, sojourn in, and departure from the Philippines of all persons having official business with the Office of the International Labour Organisation.

Article 4

The Government shall afford to the International Labour Organisation every assistance within its power in securing appropriate office accommodation and necessary telephone, electricity and water installations.

Article 5

1. This agreement shall come into force immediately upon signature by the representatives of both parties.
2. The agreement will remain in force as long as the International Labour Organisation will have an office in Manila.
3. This agreement may be modified by mutual consent.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorised, have signed this agreement at Manila, this twenty-third day of January 1970 in five copies in the English language.

For the International
Labour Organisation :
S. K. JAIN
Regional Coordinator for Asia

For the Government
of the Philippines :
Carlos P. ROMULO
Secretary of Foreign Affairs

Article 3

Le Gouvernement facilitera l'entrée et le séjour aux Philippines de toutes les personnes qui sont officiellement en rapport avec le Bureau de l'Organisation internationale du Travail, ainsi que leur départ du pays.

Article 4

Le Gouvernement accordera à l'Organisation internationale du Travail toute l'aide en son pouvoir pour lui faciliter l'obtention des bureaux appropriés ainsi que des installations de téléphone, d'électricité et d'eau voulues.

Article 5

1. Le présent accord entrera en vigueur à la date de sa signature par les représentants des deux parties.

2. Le présent accord demeurera en vigueur aussi longtemps que l'Organisation internationale du Travail aura un bureau à Manille.

3. Le présent Accord pourra être modifié par entente mutuelle entre les deux parties.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés, ont signé le présent accord à Manille, ce vingt-troisième jour de janvier 1970, en cinq exemplaires rédigés en langue anglaise.

Pour l'Organisation internationale
du Travail :

S. K. JAIN
Coordonnateur régional
pour l'Asie

Pour le Gouvernement
des Philippines :

Carlos P. ROMULO
Secrétaire aux Affaires
étrangères

